

Cameron A. Granger
9999

05.19.24 – 01.19.25

Texto y etiquetas de pared de exhibición accesibles

QUEENS MUSEUM

Cameron A. Granger

9999

En 9999, Cameron A. Granger utiliza el marco de los videojuegos y la magia para imaginar un método alternativo de liberación de las comunidades negras a los efectos agravantes de la planificación urbana racista. En los primeros videojuegos de rol, debido a la escasa capacidad de procesamiento de las computadoras, 9.999 era el límite numérico de daño causado a un personaje que podía registrarse en pantalla. Sin embargo, a veces se acumulaban daños adicionales fuera de la pantalla, incapacitantes pero invisibles. Granger toma este concepto del daño oculto pero implacable y lo aplica a la corrosión acumulativa del diseño segregativo, el racismo ambiental y el aburguesamiento.

Para darle sentido a los complicados legados de la injusticia sistémica, Granger visualiza las heridas causadas por la violencia estructural a través de

“agujeros negros” que rompen el tejido de la ciudad. Sus películas, grabados y esculturas crean una narrativa similar a los videojuegos que brinda rompecabezas, pistas y objetos que ayudan a descifrar estos agujeros negros. Al diagnosticar la raíz del problema, Granger propone que los agujeros negros son consecuencia directa de un hechizo dirigido por fuerzas nefastas y ocultas. Para romper el maleficio, especula sobre lo que sería posible si los agujeros negros pudieran utilizarse como portales para compartir conocimientos.

En busca de respuestas, Granger recurre a magos, brujos y hechiceros. Su obra hace referencia a magos negros como Henry “Box” Brown (1815 – 1897), cuyas actuaciones aludían a su autoemancipación en 1849 a través del correo, y Benjamin Rucker, alias Black Herman (1892 – 1934), cuyos actos de magia y conjuros crearon un gran número de seguidores en la década de 1920 entre las comunidades negras. Granger también recurre a la práctica del conjuro, invocando remedios para

localizar el origen del daño, proteger y curar. Además, recurre al folclore haitiano de los zombis, originalmente mitificados como espíritus de trabajadores esclavizados atrapados para espantar en las plantaciones desde el más allá. Granger reconceptualiza sus espíritus como una fuerza unificada que resurge de la tumba para ayudar a la liberación.

Obteniendo sabiduría de los antepasados negros, cuyos conocimientos ayudaron a sus comunidades a emanciparse, curarse y prosperar, Granger ofrece una visión colectiva de un futuro empoderado. En una galería tenuemente iluminada que imita el paisaje digital de un videojuego, Granger crea una narrativa en la que los recuerdos y conocimientos de los antepasados negros proporcionan pistas, métodos y herramientas que, una vez ensambladas, pueden revelar la clave para liberarse.

Cameron Granger: 9999 fue organizada por Sarah Cho, Asistente Curadora

Las audiodescripciones narradas por Sarah Cho, Asistente Curadora, pueden encontrarse en la Guía Digital del Queens Museum, disponible gratuitamente en la aplicación Bloomberg Connects.

Cameron A. Granger

n. Cleveland, OH, 1993

6° movimiento - Ciudades perdidas, 2024

Serigrafía y rotulador sobre papel, estante de nogal,
botella de vidrio, bicho, cuerda

Cortesía de la artista

7° movimiento - Ciudades invisibles, 2024

Serigrafía y rotulador sobre papel, estante de nogal,
frasco de sal, navaja de bolsillo

Cortesía de la artista

8° movimiento - Ciudades para el futuro, 2024

Serigrafía y rotulador sobre papel, estante de nogal,
raíz, cabello

Cortesía de la artista

Granger elabora una historia en tres actos con pistas poéticas comunicadas a través de crucigramas. En su serie “movimiento”, el artista conceptualiza la ofuscación como un acto intencional, utilizando tinta plateada oscura sobre

papel negro y guardando palabras que encierran un profundo significado personal. Aquí, las respuestas garabateadas son palabras clave que conectan la serie.

Junto a cada crucigrama hay un amuleto que hace referencia a remedios espirituales de tradición negra. La botella con un insecto evoca una práctica Hoodoo para localizar la fuente del daño; el frasco de sal alude al uso tradicional haitiano de la sal para curar la zombificación; y la raíz está atada con el cabello del artista como hechizo de protección. Granger ofrece estos amuletos como elementos necesarios para romper el maleficio de la injusticia sistémica.



Bloomberg Connects Number:
701, 702, 703

<https://app.bloombergconnects.org/7DHruy43mKb>

Cameron A. Granger

n. Cleveland, OH, 1993

*Gente vacía #1 - La resurrección de Henry “Box”
Brown, 2024*

Caja de madera, manos de silicona fundida, carbón, espadas de acero inoxidable, sudadera de algodón 4x de Grae y Owen, piel de serpiente, flores secas, cordón, trapos de taller, tóner de impresora láser sobre papel con pasta de trigo, sonido, luz
Cortesía de la artista

El mago Henry “Box” Brown (1815 – 1897) se autoemancipó enviándose por correo a sí mismo en una caja de 3 x 2,5 x 2 pies desde Virginia hasta Filadelfia, un acto de valentía que Brown utilizó más tarde como material durante sus actuaciones de magia y conferencias abolicionistas. Granger altera la caja de Brown con espadas, haciendo referencia a un popular truco de magia, la caja de espadas. De su interior emerge una figura encapuchada que ha sobrevivido triunfalmente. En su mano sostiene un

trozo de piel de serpiente, en alusión a la tradición Hoodoo de los conjuradores que curan a los pacientes arrancándoles las plagas del cuerpo. Alrededor de la caja se encuentran manos de silicona fundida cubierta en carbón de zombis haitianos que parecieran levantar la escultura. Estas manos y la figura encapuchada forman parte de un colectivo ancestral negro que transmite conocimientos sobre la supervivencia.



Bloomberg Connects Number:
704

<https://app.bloomberconnects.org/7DHruy43mKb>

Cameron A. Granger

n. Cleveland, OH, 1993

Gente vacía #2 - Herman el Negro cubre el mundo,
2024

Serigrafía e impresiones de inyección de tinta

Cortesía de la artista

Granger elegía a Benjamin Rucker (1892 – 1934) quien formó parte fundamental del tejido social de las comunidades espirituales negras. Hacía magia para públicos entregados en todo el este de Estados Unidos y vendía curas para dolencias y explicaciones para lo inexplicable. Mago y conjurador afincado en Harlem, Herman el Negro viajó a Egipto, India y China para aprender prácticas mágicas y espirituales. Las imágenes que aparecen aquí de Herman el Negro proceden de sus catálogos de trucos de magia y pociones; estos libros establecieron su autoridad en el campo, ilustraron los trucos de magia que le hicieron legendario y enseñaron a otros el “secreto de lo

oculto”. Aquí, Granger considera la imagen posterior del legado de Herman el Negro, yuxtaponiéndolo a una calavera distorsionada del videojuego *Doom II* de 1994.



Bloomberg Connects Number:
705

<https://app.bloombergconnects.org/7DHruy43mKb>

Cameron A. Granger

n. Cleveland, OH, 1993

Aquí y allá a lo largo del eco, 2024

Película, madera encontrada, monitor, teclado,
libros, manos de silicona fundida, carbón, casetes

Película: 27 min

Extracto en monitor: 3 min 30 seg

Extracto en Panorama: 6 min

Protagonizado por: Hakim Callwood,

Akillah Clark, Dom Deshawn, Alonee Gray, Joe

Iwuala, Coach Neal, Shala Miller,

Simi Olagundoya, Chad Pendergrass, y Reg Zehner

Asistentes de producción: Jeffery Grant y Jules

Tong

Cortesía de la artista

Informe sobre el agujero negro, 2024

Risografía

Cortesía de la artista

Granger entrelaza ficción especulativa, documentales y testimonios para explorar su concepto de “agujeros negros” como heridas dejadas por un diseño urbano segregador. *Aquí y allá a lo largo del eco* sigue a un cineasta y a sus amigos mientras dan sentido a los agujeros negros que se han convertido en una parte omnipresente de *La ciudad mala*. En su viaje, se dan cuenta de que no son los primeros en intentar resolver por qué siguen apareciendo los agujeros y qué mensajes parecen surgir de ellos. A través de esta película, Granger imagina vías alternativas para acabar con la maldición generacional, sugiriendo los agujeros negros como portales para el intercambio de conocimientos.

El escritorio del cineasta presenta fragmentos de *Lo que sabemos: Agujeros negros en La ciudad mala* un reportaje de investigación de su predecesora, la doctora Shala E. Wells. En el escritorio también hay risografías que muestran una clave para descifrar los mensajes que salen de los agujeros negros. Por

favor, llévese una copia.



Bloomberg Connects Number:
706, 707, 708

<https://app.bloombergconnects.org/7DHruy43mKb>

Cameron A. Granger

n. Cleveland, OH, 1993

Aquí y allá a lo largo del eco, 2024

Película, madera encontrada, monitor, teclado,
libros, manos de silicona fundida, carbón, casetes

Película: 27 min

Extracto en monitor: 3 min 30 seg

Extracto en Panorama: 6 min

Cortesía de la artista

Aunque el Panorama de la ciudad de Nueva York es sobrecogedor, también presenta el resultado aséptico de la “renovación urbana” llevada a cabo por Robert Moses, director general de la Feria Mundial de 1964 – 1965 y planificador urbano de la ciudad de Nueva York. Moses arrasó y desplazó barrios negros y marrones existentes para construir autopistas, centros culturales y espacios públicos. Como funcionario público no electo, Moses ni celebró audiencias comunitarias para sus proyectos

ni cumplió la promesa de ayuda fiscal para las familias desarraigadas.

Este fragmento de Aquí y allá a lo largo del eco muestra relatos ficticios de “agujeros negros” que aparecen en una metrópolis imaginaria llamada Ciudad mala. En la obra de Granger, y en la película completa que se proyecta en la contigua Galería Rubin, los agujeros negros significan desgarros tanto en el tejido urbano como en el tiempo, sintomáticos de un racismo sistémico. Rodada tanto en Nueva York como en Columbus (Ohio), la recopilación de imágenes de agujeros negros de Granger activa cuestiones en torno al legado de urbanistas como Robert Moses y examina las estructuras de poder ocultas en el diseño segregacionista.



Bloomberg Connects Number:
709

<https://app.bloombergconnects.org/7DHruy43mKb>